

# index



2-22 60  
 1000 De La  
 Gauchetière 65  
 1700 La Poste 158

## A

A  erop  t international  
 Pierre-Elliott-Trudeau de  
 Montréal 176  
 Agora de la danse 120  
 Alimentation 44, 73, 87,  
 109, 121, 131, 143, 153,  
 161, 167  
 Antiquités 109, 161  
 Argent 187  
 Arsenal 158  
 Artisanat 44, 74  
 Atrium 65  
 Attraits touristiques 188  
 Auberges de jeunesse 178  
 Autocar 176  
 Avenue Bernard 135  
 Avenue du Mont-Royal 111  
 Avenue Laurier 133  
 Avenue Laval 89  
 Avenue Maplewood 138

## B

Bain Morgan 151  
 Banque de Montréal 32  
 Banque Molson 29  
 Banque Royale, ancien  
 si  ge de la 29  
 Banques 187

**Bars et boîtes**  
**de nuit** 188  
*Alexandraplatz* 166  
*Balattou* 84  
*Bar Café Grande Gueule* 131  
*Bar Plan B* 119  
*Bar Waverly* 142  
*Bily Kun* 119  
*Blizzarts* 85  
*Brutopia* 71  
*Cabaret Mado* 108  
*Café Campus* 85  
*Café Gitana* 97  
*Casa del Popolo* 142  
*Club Unity* 108  
*Dieu du Ciel!* 142  
*Else's* 85  
*Furco* 72  
*Hurley's Irish Pub* 72  
*L'Aigle Noir* 108  
*Lai  ka* 85  
*L'amère à boire* 97  
*L'Assommoir* 142  
*L'Barouf* 120  
*Le Bordel* 72  
*Le Boudoir* 120  
*Le Cheval Blanc* 97  
*Le Divan Orange* 86  
*Le P'tit bar* 97  
*Le Réservoir* 86  
*Le Sainte-Élisabeth* 97  
*Le Saint-Sulpice* 97  
*Le Salon Daom  * 120  
*Les Foufounes*  
   lectriques 72  
*L'Île Noire Pub* 97  
*Majestique* 86  
*Pullman* 86

*Quai des Brumes* 120  
*SAT* 72  
*Sky Pub/Sky Club* 108  
 Société des arts  
 technologiques 72  
*Taverne Normand* 120  
*Terrasse Nelligan* 44  
*Terrasses Bonsecours* 44  
*Tokyo Bar* 86  
*Upstairs Jazz Club* 72  
*Whisky Café* 142  
*Basilique Notre-Dame* 32  
*Belvédère Camillien-*  
*Houde* 126  
*Belvédère Kondiaronk* 128  
*Bibliothèque centrale de*  
*Montréal, ancienne* 114  
*Bibliothèque Saint-Sulpice,*  
*ancienne* 89  
*Bijoux* 45, 74, 143  
*Billetteries* 188  
*Biodôme de Montréal* 150  
*Biosphère* 172  
*Bixi* 187  
*Boulevard Saint-*  
*Laurent* 80, 162  
*Brasserie Molson* 105

## C

*Cabaret Mado* 108  
*Cadeaux* 45, 74, 122  
*Canal de Lachine* 154  
*Canal de Lachine,*  
*embouchure du* 36  
*Canal-de-Lachine, Lieu*  
*historique national*  
*du* 159

Casino de Montréal 172  
 Cathédrale Marie-Reine-du-Monde 67  
 Cathédrale St. Peter and St. Paul 104  
 Centre Bell 66  
 Centre CDP Capital 62  
 Centre de commerce mondial de Montréal 64  
 Centre des sciences de Montréal 37  
 Centre d'exposition La-Prison-des-Patriotes 106  
 Centre d'histoire de Montréal 35  
 Centre Phi 35  
 Centres commerciaux 74  
 Centre-ville 47  
 Chalet du Mont-Royal 128  
 Change 187  
 Chapeaux 75  
 Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours 40  
 Chapelle Notre-Dame-de-Lourdes 93  
 Château Dufresne 148  
 Château Ramezay - Musée et site historique de Montréal 38  
 Chaussures 122  
 Chemin de la Côte-Sainte-Catherine 132  
 Christ Church 56  
 Cimetière Mont-Royal 129  
 Cimetière Notre-Dame-des-Neiges 129  
 Cinéma du Parc 86  
 Cinéma Excentris 86  
 Cinéma Quartier Latin 97  
 Cinémathèque québécoise 92  
 Climat 188  
 Complexe aquatique 169  
 Complexe Desjardins 59

Coupe Rogers 195  
 Course automobile 194  
 Cours Le Royer 33  
 Croix du Mont-Royal 128  
 Cuisine de rue 192

## D

Décalage horaire 190  
 DHC/ART 35

## E

Éclectique 153  
 École des beaux-arts de Montréal, ancienne 81  
 École des hautes études commerciales, ancienne 94  
 Écomusée du fier monde 99  
 Édifice Ernest-Cormier 37  
 Édifice Godin 81  
 Édifice Grothé 82  
 Édifice New York Life 32  
 Édifice Sun Life 68  
 Église anglicane St. George 66  
 Église des Saints-Martyrs Coréens 154  
 Église presbytérienne St. Andrew and St. Paul 47  
 Église Sainte-Cunégonde 154  
 Église Saint-Enfant-Jésus du Mile-End 133  
 Église Saint-Jean-Baptiste 115  
 Église Saint-Michel-Archange 133  
 Église Saint-Pierre-Apôtre 103  
 Église Saint-Viateur 132  
 Église St. James United 57  
 Électricité 190

Enfants 87, 123  
 Espace pour la vie 146  
 Excentris 81

## F

Fairmont Le Reine Elizabeth 64

Ferme Outre-Mont 136  
 Festival des films du monde 199

Festival du nouveau cinéma 199  
 Festival international de jazz de Montréal 198

Festival Juste pour rire 199

Festival littéraire international de Montréal  
 Metropolis bleu 198

## Festivals et événements

Festival des films du monde 199  
 Festival du nouveau cinéma 199  
 Festival international de jazz de Montréal 198  
 Festival Juste pour rire 199  
 Festival littéraire international de Montréal Metropolis bleu 198  
 Festival TransAmériques 198  
 Fête des neiges 198  
 Fierté Montréal 199  
 FrancoFolies de Montréal 198  
 Just for Laughs Festival 199  
 Les Rendez-vous du cinéma québécois 198  
 L'International des Feux Loto-Québec 198  
 Montréal en lumière 198  
 Mutek 198  
 Osheaga 199  
 Piknic Électronik 198

**Festivals et****événements (suite)**

- Présence Autochtone 199  
 Salon des métiers d'art de Montréal, Le 199  
*Suoni Per Il Popolo* 198  
*Vues d'Afrique* 198  
**Festival**  
 TransAmériques 198  
**Fête des neiges** 198  
**Fierté Montréal** 199  
 First Presbyterian Church, ancienne 76  
**Fonderie Darling** 158  
**Football** 194  
**Fort de l'île Sainte-Hélène** 169  
**FrancoFolies de Montréal** 198

**G**

- Galeries d'art** 46, 75, 143  
**Gare centrale** 65  
**Gare maritime Iberville du Port de Montréal** 37  
**Gare Windsor** 65  
**Gesù – Centre de créativité** 72  
**Golden Square Mile** 47  
**Grand Bal des citrouilles, Le** 146  
**Grande Bibliothèque** 92  
**Grands magasins** 74  
**Grévin Montréal** 56  
**Griffintown** 155

**H**

- Habitat** 67, 37  
**Hébergement**  
*Aloft Montréal Airport* 183  
*Angelica Blue Bed & Breakfast* 182  
*Anne ma sœur Anne* 183  
*Atmosphère* 183  
*Auberge Alternative* 178

**Auberge Bonaparte** 179

- Auberge de La Fontaine** 183  
**Auberge du Vieux-Port** 179  
*B&B Couette et Chocolat* 180  
**Bienvenue B&B** 182  
*Fairmont Le Reine Elizabeth* 180  
**Gîte du Plateau Mont-Royal** 178  
**HI-Montréal** 178  
**Hostellerie Pierre du Calvet** 179  
**Hôtel 10** 182  
**Hôtel Alt Montréal** 183  
**Hôtel Bonaventure Montréal** 181  
**Hôtel Casa Bella** 180  
**Hôtel Chez Swann** 180  
**Hôtel de l'Institut** 182  
**Hôtel Épik Montréal** 179  
**Hôtel Le Germain Montréal** 181  
**Hôtel Le St-James** 180  
**Hôtel Marriott Terminal Aéroport de Montréal** 183  
**Hôtel Montréal Centrale** 178  
**Hyatt Regency Montréal** 180  
**Le Petit Hôtel** 179  
**Loews Hôtel Vogue** 181  
**Ritz-Carlton Montréal** 181  
**Turquoise B&B** 183  
**Zero 1** 180  
**Heures d'ouverture** 190  
**Hochelaga-Maisonneuve** 145  
**Hockey** 194  
**Hôpital Général des Sœurs Grises** 35  
**Horaire** 190  
**Hôtel de ville, ancien** 152  
**Hôtel de ville de Montréal** 38  
**Hôtel-Dieu de Montréal** 77

**Hôtels** 178

- 
- Île Notre-Dame** 168  
**Île Sainte-Hélène** 168  
**Insectarium de Montréal** 148  
**Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec** 88  
**ITHQ** 88

**J**

- 
- Jardin botanique de Montréal** 145  
**Jardins de lumières** 146  
**Jardins Gamelin** 93  
**Jours fériés** 190  
**Just for Laughs Festival** 199

**L**

- 
- Lac aux Castors** 129  
**La Ronde** 170  
**L'Astral** 72  
**La Tulipe** 120  
**Le Château** 51  
**Le Grand bal des citrouilles** 146  
**Le National** 108  
**Librairies** 75, 98, 123, 131, 167  
**Lieu historique national du Canal-de-Lachine** 159  
**Lieu historique national Sir-George-Étienne-Cartier** 39  
**L'International des Feux Loto-Québec** 198  
**Location d'appartements** 178

**M**

- 
- Magasin de mode Pilon, ancien** 99

**Main**

- 76  
 Maison Alcan 51  
 Maison de mère  
 d'Youville 35  
 Maison de Radio-  
 Canada 103  
 Maison Smith 129  
 Maison William-  
 Notman 81  
 Marché Atwater 156  
 Marché Bonsecours 40  
 Marché Jean-Talon 162  
 Marché Maisonneuve 151  
 Médias 191  
 Mile-End 132  
 Mile-Ex 163  
 Mode 46, 75, 87, 123, 144  
 Monnaie 187  
 Montréal en lumière 198  
 Mont Royal 124  
 Mont-Saint-Louis 89  
 Monument à  
 Maisonneuve 32  
 Monument à Sir George-  
 Étienne Cartier 126  
 Monument aux  
 Patriotes 106  
 Monument-National 60  
 Musée d'art contemporain  
 de Montréal 58  
 Musée des beaux-arts de  
 Montréal 50  
 Musée des Hospitalières  
 de l'Hôtel-Dieu de  
 Montréal 77  
 Musée du costume et du  
 textile du Québec 40  
 Musée Dufresne-  
 Nincheri 148  
 Musée Marguerite-  
 Bourgeoys 40  
 Musée McCord 53  
 Musée Redpath 53  
 Musée Stewart 170  
 Planétarium de  
 Montréal 150  
*Pointe-à-Callière, musée  
 d'archéologie et d'histoire  
 de Montréal* 34  
 Musée Stewart 170  
 Musique 75, 98, 123  
 Mutek 198

**Musées**

- Biodôme de Montréal* 150  
*Biosphère* 172  
*Centre des sciences de  
 Montréal* 37  
*Château Ramezay - Musée  
 et site historique de  
 Montréal* 38  
*Écomusée du fier monde* 99  
*Grévin Montréal* 56  
*Insectarium de  
 Montréal* 148  
*Jardin botanique de  
 Montréal* 145  
*Musée d'art contemporain  
 de Montréal* 58  
*Musée des beaux-arts de  
 Montréal* 50  
*Musée des Hospitalières  
 de l'Hôtel-Dieu de  
 Montréal* 77  
*Musée du costume et du  
 textile du Québec* 40  
*Musée Dufresne-  
 Nincheri* 148  
*Musée Marguerite-  
 Bourgeoys* 40  
*Musée McCord* 53  
*Musée Redpath* 53  
*Musée Stewart* 170  
*Planétarium de  
 Montréal* 150  
*Pointe-à-Callière, musée  
 d'archéologie et d'histoire  
 de Montréal* 34  
*Musée Stewart* 170  
 Musique 75, 98, 123  
 Mutek 198

**N**

- Navettes fluviales 168

**O**

- Olympia de Montréal* 108  
*Oratoire Saint-Joseph* 130  
 Orientation 184  
*Osheaga* 199  
 Outremont 132

**P**

- Palais de justice,  
 ancien 37  
 Palais des congrès de  
 Montréal 62  
 Parc du Mont-Royal 125  
 Parc Jean-Drapeau 168  
 Parc La Fontaine 111  
 Parc Outremont 135
- Parcs**
- Jardins Gamelin 93  
 Jean-Drapeau 168  
 Mont-Royal 125  
 Outremont 135  
 Saint-Viateur 135  
 Square Saint-Louis 88  
 Parc Saint-Henri 156  
 Parc Saint-Viateur 135  
 Parisian Laundry 158  
 Passeports 176  
 Personnes à mobilité  
 réduite 197  
 Petite-Bourgogne 154,  
 158  
 Petite Italie 162  
 Piknic Électronik 198  
 Place Bonaventure 64  
 Place d'Armes 32  
 Place des Arts 58, 73  
 Place des Festivals 58  
 Place du Canada 67  
 Place Émilie-Gamelin 93  
 Place Jacques-Cartier 38  
 Place Jean-Paul-  
 Riopelle 62  
 Place Royale 34  
 Place Ville Marie 55  
 Plage de l'Horloge 40  
 Plage Jean-Doré 172  
 Planétarium de  
 Montréal 150  
 Plateau Mont-Royal 110  
 Plein air 98, 123

Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire de Montréal 34  
 Pont Jacques-Cartier 105  
 Pourboire 191  
 Présence Autochtone 199  
 Prison Au-Pied-du-Courant 106

**Q**

QIM 61  
 Quartier chinois 61  
 Quartier des spectacles 59  
 Quartier international de Montréal 61  
 Quartier latin 88  
 Quartier Milton-Parc 76

**R**

Rendez-vous du cinéma québécois, *Les* 198  
 Renseignements touristiques 192

**Restaurants** 192

Ajia 173  
 Atomic Café 152  
 Au 917 118  
 Auberge Saint-Gabriel 43  
 Au Petit Extra 107  
 Au Pied de Cochon 119  
 Beaver Hall 69  
 Binerie Mont-Royal 116  
 Birks Café par Europea 69  
 Bistro Le Ste-Cath 152  
 Bistro sur la Rivière 106  
 Bonaparte 42  
 Boris Bistro 42  
 Bouillon Bilk 84  
 Brasserie T! 70  
 Burger de Ville 139  
 Buvette chez Simone 140  
 Byblos Le Petit Café 117  
 Cabotins 152  
 Cachitos 95  
 Café Daylight Factory 69

Café des Amis 131  
 Café du Nouveau Monde 70  
 Café Italia 163  
 Café Luna d'Oro 41  
 Café Névé 82  
 Café Olímpico 139  
 Café Rico 116  
 Café Sfouf 106  
 Café Souvenir 140  
 Café Vasco da Gama 69  
 Camellia Sinensis 95  
 Carte Blanche 107  
 Chez Doval 83  
 Chez Gatsé 95  
 Chez L'Épicier 43  
 Chez ma grosse truie chérie 107  
 Chez Queux 42  
 Chez Sophie 161  
 ChuChai 117  
 Decca 77 71  
 De farine et d'eau fraîche 106  
 Dilallo Burger 160  
 Espace La Fontaine 117  
 État-Major 152  
 Europea 71  
 Fabergé 140  
 Ferreira Café 71  
 Gibbys 43  
 Icehouse 83  
 Ikanos 43  
 Impasto 164  
 Joe Beef 160  
 Juliette et Chocolat 82  
 Jun i 141  
 Khyber Pass 118  
 Kitchen Galerie 166  
 Kyo Bar Japonais 42  
 La Banquise 117  
 Labo Culinaire 72  
 La Chilenita 82  
 La Chronique 142  
 La Croissanterie Figaro 140  
 La Fabrique Bistrot 96  
 La Gargote 42  
 Laloux 84  
 L'Anecdote 117  
 La Prunelle 84  
 Lawrence 141  
 Le Bilboquet 139  
 Le Boucan 160  
 Le Cagibi 139  
 Le Cartet 41  
 Le Club Chasse et Pêche 43  
 Le Comptoir charcuteries et vins 141  
 Le Filet 84  
 Le Garde-Manger 43  
 Le Grain de Sel 107  
 Leméac 141  
 Le Montréal 173  
 Le Pavillon 131  
 Le Petit Alep 163  
 Le Quartier Général 118  
 Les 400 coups 44  
 Le Sain Bol 117  
 L'Escalier 95  
 Le Serpent 43  
 Les Filles du Roy 42  
 Le Valois 152  
 L'Express 118  
 Librairie-bistro Olivieri 131  
 Lili & Oli 160  
 L'Instant 173  
 Liverpool House 161  
 Lola Rosa 83, 141  
 Maison Boulud 71  
 Manitoba 164  
 Ma Poule Mouillée 117  
 Ma'tine 107  
 Mezcla 108  
 Mikado 96  
 Mile-Ex 164  
 Milos 142  
 Mochica 119  
 Moishe's Steak House 84  
 Montréal Plaza 166  
 Nonya 141  
 Olive + Gourmando 41  
 Ong Ca Can 69  
 Orange Rouge 69  
 Pastaga 166  
 Patrice Pâtissier 160  
 Pavillon 67 173  
 Portus Calle 84

**Restaurants (suite)**

- Prato Pizzeria 84  
 Ramen-Ya 83  
 Rebel Brasserie  
 Urbaine 107  
 Restaurant de l'Institut 96  
 Restaurant-école Paul-Émile-Lévesque 96  
 Restaurant Graziella 44  
 Restaurant Gus 164  
 Restaurant Nil Bleu 118  
 Restaurant Noodle Factory 69  
 Restaurants du Casino de Montréal 173  
 Restaurant Vallier 43  
 Romados 82  
 Rumi 141  
 Santropol 83  
 Schwartz's Montréal Hebrew Delicatessen 82  
 Soupesoup 82  
 Soy 141  
 St. Viateur Bagel Shop 139  
 Taverne Dominion 70  
 Taverne F 70  
 Toqué! 71  
 Tri Express 118  
 Vin Papillon, Le 161  
 Vua 95  
 XO Le Restaurant 44  
 Yokato Yokabai 118  
 Riopelle, Jean Paul 63  
 Ritz-Carlton Montréal 51  
 Rue Cherrier 114  
 Rue Crescent 50  
 Rue Drolet 115  
 Rue Fabre 111  
 Ruelles 134  
 Rue Notre-Dame Ouest 155  
 Rue Prince-Arthur 80  
 Rue Saint-Denis 115  
 Rue Sainte-Catherine 55  
 Rue Saint-Jacques 28  
 Rue Saint-Paul 34

**S**

- Saint-Henri 155  
 Salon des métiers d'art de Montréal, Le 199  
 Sanctuaire du Saint-Sacrement 110  
 Santé 194  
 Séminaire théologique diocésain 76  
 Services financiers 187  
 Siège social de TVA 104  
 Silo à grains no 5 37  
 Soccer 194  
 Souvenirs 45, 74, 122  
 Sport professionnel 194  
 Square Dorchester 68  
 Square Phillips 56  
 Square Saint-Louis 88  
 Square Victoria 64  
 Square Viger 94  
 Stade olympique 149  
 Stade Percival-Molson 76  
 Studio de vitrail Nincheri 149  
 Suoni Per Il Popolo 198

**T**

- Tams-Tams 125  
 Taux de change 187  
 Taxes 195  
 Taxi 186  
 Télécommunications 195  
 Tennis 195  
 Théâtre Corona 158  
 Théâtre d'Aujourd'hui 120  
 Théâtre Denise-Pelletier 153  
 Théâtre de Quat'Sous 86  
 Théâtre du Nouveau Monde 73  
 Théâtre du Rideau Vert 120  
 Théâtre ESPACE GO 142

**Théâtre Espace Libre 108**

- Théâtre La Chapelle 86  
 Théâtre National, ancien 102  
 Théâtre Outremont 135  
 Théâtre Prospero 109  
 Théâtre Saint-Denis 98  
 Théâtre TELUS 98  
 Tour Banque Laurentienne 53  
 Tour BNP 53  
 Tour de la Bourse 64  
 Tour de l'Horloge 40  
 Tour de Montréal 149  
 Train 177  
 Transports en commun 185

**U**

- Union française 94  
 Union United Church 155  
 Université du Québec à Montréal 92  
 Université McGill 52  
 UQAM 92  
 Usine C 109

**V**

- Vélo 186  
 Vieux-Montréal 28  
 Vieux-Port de Montréal 36  
 Vieux Séminaire de Saint-Sulpice 33  
 Village gay 99  
 Ville souterraine 54  
 Vin 196  
 Visas 176  
 Visites guidées 196  
 Vitrine, La 60  
 Voyage 144  
 Vues d'Afrique 198